

Orazio Vecchi  
(1550 - 1605)

# Stetit Iesus

à6

Transcribed and edited by Lewis Jones

**Source:** [PART NAME IN LATIN]/SACRARUM CANTIONUM/HORATII VECCHII/In Cathedrali Ecclesia Mutinae Musicae Magistri./Quinque, Sex, Septem, & Octo Vocibus./LIBER SECUNDUS./Nunc primum in lucem editus./ [COAT OF ARMS]/Venetiis Apud Angelum Gardanum./[RULE]/M. D. LXXXXVII.

Gardano's V's have been changed to U's where appropriate. The source comprises eight partbooks. The present motet is no. 10 in the publication.

**Editorial method:** Original partbook names, time signatures and note duration have been retained. Clefs have been modernised, with originals appearing in prefatory staves. The overall range of each part is shown in black stemless notes before the initial time signature, to which the music has been barred. The pitch has been lowered *alla quinta bassa* in deference to the *chiavi alti*.

Editorial accidentals appear above the staff, whereas courtesy accidentals appear in parentheses. Ligatures are shown by square brackets above the staff.

**Text and translation:** Ditto marks in the source underlay have been expanded using italics.

*Stetit Iesus in medio discipulorum suorum et dixit eis.  
Pax vobis. Alleluia.*

Jesus stood in the midst of his disciples and said to them:  
Peace to you. Alleluia.

**Critical notes:** Comprising source readings not retained in the Edition, given in the order bar, part, object, comment.

8,A,4, B (a semitone too low)

24,6,4, #

39,C,7, #

40,B,6, b

# Stetit Iesus

à6

In tempore Paschali.

Orazio Vecchi

Musical score for the first system, featuring six vocal parts: Cantus, Sextus, Altus, Tenor, Quintus, and Bassus. The lyrics are: Ste - tit Ie - sus in me - di - o di - sci - pu - lo - rum su -

Musical score for the second system, featuring six vocal parts: C., 6., A., T., 5., and B. The lyrics are: o - - - - rum, in me - di - o di - sci - pu - lo - rum su - Ste - tit Ie - sus in me - di - o di - sci - pu - lo - rum su - Ste - - - tit Ie - sus in me - di - o di - sci - pu - lo - rum

11

C. et di - xit e - - is.

6. et di - xit e - - is.

A. o - - rum et di - xit e - - is.

T. o - - - - rum et di - xit e - - - - is.

5. su - o - - rum et di - - xit e - - is.

B. su - o - - - - rum et di - xit e - - is.

17

C. Pax vo - - bis, pax

6. Pax vo - - bis, pax

A. Pax vo - - bis, *pax vo - - bis,* pax vo -

T. Pax vo - - bis, *pax vo - - bis,* pax vo -

5. Pax vo - - bis, pax

B. Pax vo - - bis, pax

23

C. vo - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

6. vo - - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

A. - - - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

T. - - - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

5. vo - - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

B. vo - - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

27

C. le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

6. le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - - - lu - ia, al -

A. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

T. al - le - - - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

5. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

B. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

30

C. le - - - lu - ia, pax vo - - bis,

6. le - lu - ia, al - le - lu - ia, pax vo - - bis,

A. - lu - ia, al - le - lu - ia, pax vo - - bis, pax vo - -

T. ia, al - le - lu - ia, pax vo - -

5. ia, al - le - lu - ia, pax vo - - bis, pax vo - -

B. le - lu - ia, al - le - lu - ia, pax vo - -

36

C. pax. vo - - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

6. pax. vo - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

A. bis, pax. vo - - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

T. bis, pax. vo - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

5. bis, pax vo - - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu -

B. bis, pax. vo - - bis. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

41

C. *le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia*

6. *le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -*

A. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

T. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

5. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,*

B. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -*

44

C. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.*

6. *le - lu - ia, al - le - lu - ia.*

A. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.*

T. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.*

5. *al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.*

B. *ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.*